

# Mat

## Chapter 12

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Ἐν ἐκεῖνῳ τῷ καιρῷ, ἔπαυσθη ὁ Ἰησοῦς τοῖς σάββασις  
-இல் அந்த -அந்த காலத்தில், நடந்தார் -அந்த இயேசு -அந்த ஓய்வுநாட்களில்  
[G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2540](#) [G4198](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4521](#)
- διὰ τῶν σατορῶν; οἱ δὲ μαθηταὶ αὐτοῦ  
-வழியாக -அந்த விளைநிலங்களின்; -அவர்கள் மேலும் சீடர்கள் அவருடைய  
[G1223](#) [G3588](#) [G4702](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3101](#) [G0846](#)
- ἐπέλασεν, καὶ ἦρξεντο τῆλεν σταχυσας, καὶ ἐσθίεν.  
பசியடைந்தார்கள், மற்றும் தொடங்கினார்கள் கொய்ய கதிர்களை, மற்றும் புசிக்க.  
[G3983](#) [G2532](#) [G0756](#) [G5089](#) [G4719](#) [G2532](#) [G2068](#)

அக்காலத்திலே, இயேசு ஓய்வுநாளில் வயல்வழியே போனார்; அவருடைய சீடர்கள் பசியாக இருந்து, கதிர்களைப் பறித்து, சாப்பிடத் தொடங்கினார்கள்.

- 2 οἱ δὲ Φαρισαῖοι, ἰδόντες, εἶπαν αὐτῷ, Ἴδὼν,  
-அவர்கள் மேலும் பரிசேயர்கள், கண்டு, சொன்னார்கள் அவருக்கு, இதோ,  
[G3588](#) [G1161](#) [G5330](#) [G3708](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#)
- οἱ μαθηταὶ σοφ παλοῦσεν ὁ οὐκ ἔδεσεν  
-அவர்கள் சீடர்கள் உன்னுடைய செய்கிறார்கள் எதை இல்லை அனுமதியுள்ளது  
[G3588](#) [G3101](#) [G4771](#) [G4160](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1832](#)
- πολεῖν ἐν σαββάτῳ.  
செய்ய -இல் ஓய்வுநாளில்.  
[G4160](#) [G1722](#) [G4521](#)

பரிசேயர்கள் அதைக் கண்டு, அவரைப் பார்த்து: இதோ, ஓய்வுநாளில் செய்யக்கூடாததை உம்முடைய சீடர்கள் செய்கிறார்களே என்றார்கள்.

- 3 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Οὐκ ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν  
-அவர் மேலும் சொன்னார் அவர்களுக்கு, இல்லையா வாசித்தீர்கள் என்ன செய்தான்  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G0314](#) [G5101](#) [G4160](#)
- Δαυὶδ, ὅτε ἐπέλασεν, καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ?  
தாவீது, எப்போது பசியடைந்தான், மற்றும் -அவர்கள் -உடன் அவனுடைய?  
[G1138](#) [G3753](#) [G3983](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3326](#) [G0846](#)

அதற்கு அவர்: தாவீதும் அவனோடு இருந்தவர்களும் பசியாக இருந்தபோது செய்ததை நீங்கள் வாசிக்கவில்லையா?

4	παῶς எப்படி <a href="#">G4459</a>	ἐισήλθεν நுழைந்தான் <a href="#">G1525</a>	εἰς -இல் <a href="#">G1519</a>	τὸν -அந்த <a href="#">G3588</a>	οἶκον வீட்டில் <a href="#">G3624</a>	τοῦ -அவருடைய <a href="#">G3588</a>	Θεοῦ, தேவனுடைய, <a href="#">G2316</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	τοὺς -அந்த <a href="#">G3588</a>
	ἄρτους அப்பங்களை <a href="#">G0740</a>	τῆς -அந்த <a href="#">G3588</a>	παροῦσας படைப்பின் <a href="#">G4286</a>	ἕφαγον, புசித்தார்கள், <a href="#">G5315</a>	ὅ எதை <a href="#">G3739</a>	ὅτι இல்லை <a href="#">G3756</a>	ἔξοβ அனுமதியுள்ளது <a href="#">G1832</a>		
	ἦν இருந்தது <a href="#">G1510</a>	αὐτῷ அவனுக்கு <a href="#">G0846</a>	φάειν, புசிக்க, <a href="#">G5315</a>	οὐδὲ அல்லது <a href="#">G3761</a>	τοῖς -அவர்களுக்கு <a href="#">G3588</a>	μετ' -உடன் <a href="#">G3326</a>	αὐτοῦ, அவனுடைய, <a href="#">G0846</a>	εἰ தவிர <a href="#">G1487</a>	
	μὴ இல்லை <a href="#">G3361</a>	τοῖς -அவர்களுக்கு <a href="#">G3588</a>	ἰερεῦσιν ஆசாரியர்களுக்கு <a href="#">G2409</a>	μὴ மட்டுமே? <a href="#">G3441</a>					

அவன் தேவனுடைய வீட்டில் பிரவேசித்து, ஆசாரியர்கள்தவிர வேறு ஒருவரும் புசிக்கக்கூடாத தேவ சமூகத்து அப்பங்களைத் தானும் தன்னோடு இருந்தவர்களும் புசித்தார்களே.

5	ἦ அல்லது <a href="#">G2228</a>	ὅτι இல்லையா <a href="#">G3756</a>	ἀνέγνωτε வாசித்தீர்கள் <a href="#">G0314</a>	ἐν -இல் <a href="#">G1722</a>	τῷ -அந்த <a href="#">G3588</a>	νόμῳ, நியாயப்பிரமாணத்தில், <a href="#">G3551</a>	ὅτι என்று <a href="#">G3754</a>	τοῖς -அந்த <a href="#">G3588</a>
	σάββατον ஓய்வநாட்களில் <a href="#">G4521</a>	οἱ -அவர்கள் <a href="#">G3588</a>	ἰερεῖς ஆசாரியர்கள் <a href="#">G2409</a>	ἐν -இல் <a href="#">G1722</a>	τῷ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἰερόν ஆலயத்தில் <a href="#">G2411</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	σάββατον ஓய்வநாளை <a href="#">G4521</a>
	βιβλίου, மீறுகிறார்கள், <a href="#">G0953</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἀναγνώσκειν குற்றமற்றவர்கள் <a href="#">G0338</a>	εἰσὶν? ஆகிறார்கள்? <a href="#">G1510</a>				

அன்றியும், ஓய்வநாட்களில் ஆசாரியர்கள் தேவாலயத்தில் ஓய்ந்திராமல், ஓய்வநாளை வேலைநாளாக்கினாலும் குற்றமில்லாமல் இருக்கிறார்கள் என்று நீங்கள் வேதத்தில் வாசிக்கவில்லையா?

6	λέγω சொல்லுகிறேன் <a href="#">G3004</a>	δὲ மேலும் <a href="#">G1161</a>	ὑμῖν, உங்களுக்கு, <a href="#">G4771</a>	ὅτι என்று <a href="#">G3754</a>	τοῦ -அவருடைய <a href="#">G3588</a>	ἱεροῦ ஆலயத்திலும் <a href="#">G2411</a>	μειζόν பெரியவர் <a href="#">G3173</a>
	ἔστιν ஆவார் <a href="#">G1510</a>	ᾧ இங்கே. <a href="#">G5602</a>					

தேவாலயத்திலும் பெரியவர் இங்கே இருக்கிறார் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

7	εἰ என்றால் <a href="#">G1487</a>	δὲ மேலும் <a href="#">G1161</a>	ἐγνώκετε அறிந்திருந்தால் <a href="#">G1097</a>	τί என்ன <a href="#">G5101</a>	ἔστιν, ஆகிறது, <a href="#">G1510</a>	ἕλεος இரக்கம் <a href="#">G1656</a>	θῆλυ விரும்புகிறேன் <a href="#">G2309</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>
	ὅτι இல்லை <a href="#">G3756</a>	θυσίας, பலியை, <a href="#">G2378</a>	ὅτι இல்லை <a href="#">G3756</a>	ἅ எவ்வாறாயினும் <a href="#">G0302</a>	κατεδικάσατε தண்டித்திருப்பீர்கள் <a href="#">G2613</a>	τοὺς -அந்த <a href="#">G3588</a>		
		ἀναγνώσκειν குற்றமற்றவர்களை. <a href="#">G0338</a>						

பலியை அல்ல இரக்கத்தையே விரும்புகிறேன் என்பதின் கருத்து இன்னதென்று அறிந்தீர்களானால், குற்றமில்லாதவர்களை நீங்கள் குற்றப்படுத்தமாட்டீர்கள்.

8 κῦρος ὄρος ἔστιν τοῦ σαββάτου ὁ ὕψος  
ஆண்டவர் ஏனெனில் ஆவார் -அவருடைய ஓய்வுநாளின் -அந்த குமாரன்  
[G2962](#) [G1063](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4521](#) [G3588](#) [G5207](#)

τοῦ ἄνθρωπου.  
-அவருடைய மனிதனுடைய.  
[G3588](#) [G0444](#)

| மனிதகுமாரன் ஓய்வுநாளிற்கும் ஆண்டவராக இருக்கிறார் என்றார்.

9 Καὶ μεταβὰς ἐκεῖθεν, ἦλθεν εἰς τὴν συναγωγὴν  
மற்றும் புறப்பட்டு அங்கிருந்து, வந்தார் -இல் -அந்த ஜெபஆலயத்தில்  
[G2532](#) [G3327](#) [G1564](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#)

αὐτοῦ.  
அவர்களுடைய.  
[G0846](#)

| அவர் அந்த இடத்தை விட்டுப்போய், அவர்களுடைய ஜெப ஆலயத்திற்கு வந்தார்.

10 καὶ ἰδοὺ, ἄνθρωπος χεῖρα ἔχων ξηρὰν. καὶ ἐπηρώτησεν  
மற்றும் இதோ, மனிதன் கையை உடையவன் சூம்பின. மற்றும் கேட்டார்கள்  
[G2532](#) [G3708](#) [G0444](#) [G5495](#) [G2192](#) [G3584](#) [G2532](#) [G1905](#)

αὐτὸν, λέγοντες, εἰ ἔξοστιν τοῦ σαββάτου θεραπεῦσαι?--  
அவரை, சொல்லி, என்றால் அனுமதியுள்ளது -அந்த ஓய்வுநாட்களில் குணமாக்க?-  
[G0846](#) [G3004](#) [G1487](#) [G1832](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2323](#)

ἵνα κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.  
-என்று குற்றஞ்சாட்டும்படி அவருடைய.  
[G2443](#) [G2723](#) [G0846](#)

| அங்கே சூம்பின கையையுடைய மனிதன் ஒருவன் இருந்தான். அப்பொழுது, அவர்மேல் குற்றஞ்சாட்டும்படிக்கு: ஓய்வுநாளில் சுகமாக்குகிறது நியாயமா என்று கேட்டார்கள்.

11 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, τίς ἔσται ἔξ ὑμῶν  
-அவர் மேலும் சொன்னார் அவர்களுக்கு, யார் இருப்பான் -இலிருந்து உங்களில்  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1510](#) [G1537](#) [G4771](#)

ἄνθρωπος, οἷς ἔξει παροβᾶτον ἔν, καὶ ἔν  
மனிதன், எவன் உடையவனாயிருப்பான் ஆடு ஒன்று, மற்றும் என்றால்  
[G0444](#) [G3739](#) [G2192](#) [G4263](#) [G1520](#) [G2532](#) [G1437](#)

ἐμπροσθεν τοῦτο τοῦ σαββάτου εἰς βόθυνον, ὁποῦ κρᾶτήσει  
விழுந்தால் இது -அந்த ஓய்வுநாட்களில் -இல் குழியில், இல்லையா பிடிப்பான்  
[G1706](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4521](#) [G1519](#) [G0999](#) [G3780](#) [G2902](#)

αὐτὸ καὶ ἐπερεῖ?  
அதை மற்றும் தூக்குவான்?  
[G0846](#) [G2532](#) [G1453](#)

| அதற்கு அவர்: உங்களில் எந்த மனிதனுக்காவது ஒரு ஆடு இருந்து, அது ஓய்வுநாளில் குழியிலே விழுந்தால், அதைப் பிடித்துத் தூக்கிவிடமாட்டானோ?

12 παρὼς οὖν διὰ τὸ εἶπε ἄνθρωπος παροβᾶτον? ὡστε ἔξοστιν  
எவ்வளவு ஆகையால் மேலானவன் மனிதன் ஆட்டைவிட? ஆகவே அனுமதியுள்ளது  
[G4214](#) [G3767](#) [G1308](#) [G0444](#) [G4263](#) [G5620](#) [G1832](#)

τοῦ σαββάτου καλῶς παοεῖν.  
-அந்த ஓய்வுநாட்களில் நன்மையாக செய்ய.  
[G3588](#) [G4521](#) [G2573](#) [G4160](#)

ஆட்டைவிட மனிதனானவன் எவ்வளவோ விசேஷித்திருக்கிறான்! ஆதலால், ஓய்வுநாளிலே நன்மை செய்வது நியாயம்தான் என்று சொன்னார்.

- 13 τóτε λέγει τῷ ἀνθρῳάω, ἔκτειλόν σου τήν  
அப்போது சொல்லுகிறார் -அந்த மனிதனுக்கு, நீட்டு உன்னுடைய -அந்த  
[G5119](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1614](#) [G4771](#) [G3588](#)
- χεῖρα. καὶ ἐξέτειλεν, καὶ ἀπεκατεσάθη, βύλις ὡς ἦ  
கையை. மற்றும் நீட்டினான், மற்றும் சுகமாக்கப்பட்டது, ஆரோக்கியமாக -போல -அந்த  
[G5495](#) [G2532](#) [G1614](#) [G2532](#) [G0600](#) [G5199](#) [G5613](#) [G3588](#)
- ἄλλη.  
மற்றொன்று.  
[G0243](#)

பின்பு அந்த மனிதனைப் பார்த்து: உன் கையை நீட்டு என்றார். அவன் நீட்டினான்; அது மறுகையைப்போல சுகமானது.

- 14 ἐξελθόντες δέ, οἱ Φαρισαῖοι συβιβόλιον ἔλαβον κατ'  
புறப்பட்டு மேலும், -அவர்கள் பரிசேயர்கள் ஆலோசனை எடுத்தார்கள் -க்கு-எதிராக  
[G1831](#) [G1161](#) [G3588](#) [G5330](#) [G4824](#) [G2983](#) [G2596](#)
- αὐτοῖ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.  
அவருடைய, -எப்படி அவரை அழிக்கும்படி.  
[G0846](#) [G3704](#) [G0846](#) [G0622](#)

அப்பொழுது, பரிசேயர்கள் வெளியேபோய், அவரைக் கொலைசெய்யும்படி அவருக்கு விரோதமாக ஆலோசனை செய்தார்கள்.

- 15 Ὁ δὲ Ἰησοῦς, γνοὺς, ἀνεχώρησεν ἐκεῖθεν, καὶ  
-அவர் மேலும் இயேசு, அறிந்து, விலகிச்சென்றார் அங்கிருந்து, மற்றும்  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G1097](#) [G0402](#) [G1564](#) [G2532](#)
- ἦκοι ἀπὸ τῶν ἰουδαίων, καὶ ἐθροιάευσεν αὐτοὺς  
பின்தொடர்ந்தார்கள் அவரை கூட்டங்கள் அநேகர், மற்றும் குணமாக்கினார் அவர்களை  
[G0190](#) [G0846](#) [G3793](#) [G4183](#) [G2532](#) [G2323](#) [G0846](#)
- πάντας,  
எல்லோரையும்,  
[G3956](#)

இயேசு அதை அறிந்து, அந்த இடத்தைவிட்டு விலகிப்போனார். திரளான மக்கள் அவருக்குப் பின்னே சென்றார்கள்; அவர்களெல்லோரையும் அவர் சுகமாக்கி,

- 16 καὶ ἐπειμύησεν αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερὸν αὐτὸν  
மற்றும் எச்சரித்தார் அவர்களுக்கு -என்று வேண்டாம் வெளிப்படையாக அவரை  
[G2532](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G5318](#) [G0846](#)
- παρῆσασιν.  
செய்யும்படி.  
[G4160](#)

தம்மைப் பிரசித்தப்படுத்தாதபடி அவர்களுக்குக் கண்டிப்பாகக் கட்டளையிட்டார்.

- 17 ἵνα παρηγοσῆ τὸ ῥηθὲν δὲ Ἡσαΐου τοῦ  
-என்று நிறைவேற்றும்படி -அந்த சொல்லப்பட்டது -வழியாக ஏசாயா -அவரான  
[G2443](#) [G4137](#) [G3588](#) [G2046](#) [G1223](#) [G2268](#) [G3588](#)
- προφήτου, λέγοντος,  
தீர்க்கதரிசியின், சொல்கிற,  
[G4396](#) [G3004](#)

ஏசாயா தீர்க்கதரிசியால் சொல்லப்பட்டது நிறைவேறும்படி இப்படி நடந்தது. அவன் சொன்னதாவது:

- 18 Ἰδοὺ ὁ παῖς μου, ὁ Ἰησοῦς, ὁ ἀγαπητός  
 இதோ -அந்த ஊழியன் என்னுடைய, யாரை தெரிந்துகொண்டேன், -அவர் அன்புள்ள  
[G3708](#) [G3588](#) [G3816](#) [G1473](#) [G3739](#) [G0140](#) [G3588](#) [G0027](#)
- μου, ἔτις ὁ εὐδόκησεν ἢ ψυχὴ μου. θίγῃς  
 என்னுடைய, -இல் யாரில் பிரியமாயிருந்தது -அந்த ஆத்துமா என்னுடைய. வைப்பேன்  
[G1473](#) [G1519](#) [G3739](#) [G2106](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#) [G5087](#)
- τὸ Πνεῦμα μου ἔα' αὐτόν, καὶ κρῖσιν τοῖς  
 -அந்த ஆவியானவரை என்னுடைய -மேல் அவர்மேல், மற்றும் நியாயத்தீர்ப்பை -அந்த  
[G3588](#) [G4151](#) [G1473](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2920](#) [G3588](#)
- ἔθνεσιν ἀπαγγελεῖ.  
 புறஜாதிகளுக்கு அறிவிப்பார்.  
[G1484](#) [G0518](#)

“இதோ, நான் தெரிந்துகொண்ட என்னுடைய தாசன், என் ஆத்துமாவிற்குப் பிரியமாக இருக்கிற என்னுடைய நேசன்; என் ஆவியை அவர்மேல் அமரச் செய்வேன், அவர் யூதரல்லாதவர்களுக்கு நியாயத்தை அறிவிப்பார்.

- 19 οὐκ ἐπίσει οὐδὲ κραυγᾶσει, οὐδὲ ἄκοῦσει  
 இல்லை வாதிடமாட்டார் அல்லது கூக்குரலிடமாட்டார், அல்லது கேட்கமாட்டான்  
[G3756](#) [G2051](#) [G3761](#) [G2905](#) [G3761](#) [G0191](#)
- ταρ ἔν ταις πλάταις τῆν φωνῆν αὐτοῦ.  
 ஒருவனும் -இல் -அந்த தெருக்களில் -அந்த குரலை அவருடைய.  
[G5100](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4113](#) [G3588](#) [G5456](#) [G0846](#)

வாக்குவாதம் செய்யவும் மாட்டார், சத்தமிடவும் மாட்டார்; அவருடைய சத்தத்தை ஒருவனும் வீதிகளில் கேட்பதுமில்லை.

- 20 κἀλαμον σπντετριμμένον οὐ κατέαξε, καὶ λῖνον τυφόμενον  
 நாணலை நொறுங்கின இல்லை முறிக்கமாட்டார், மற்றும் திரியை புகைகிற  
[G2563](#) [G4937](#) [G3756](#) [G2608](#) [G2532](#) [G3043](#) [G5188](#)
- οὐ σβίσει, ἔως ἂν ἐκβῆλη εἰς  
 இல்லை அணைக்கமாட்டார், வரை எவ்வாறாயினும் வெளிக்கொண்டுவருவார் -இல்  
[G3756](#) [G4570](#) [G2193](#) [G0302](#) [G1544](#) [G1519](#)
- ἄκρος τῆν κρῖσιν.  
 வெற்றிக்கு -அந்த நியாயத்தீர்ப்பை.  
[G3534](#) [G3588](#) [G2920](#)

அவர் நியாயத்திற்கு ஜெயம் கிடைக்கச்செய்கிறவரைக்கும், நெரிந்த நாணலை முறிக்காமலும், மங்கியெரிகிற திரியை அணைக்காமலும் இருப்பார்.

- 21 καὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἔλαλοῦσιν.  
 மற்றும் -அவருடைய நாமத்தில் அவருடைய புறஜாதிகள் நம்பிக்கைவைப்பார்கள்.  
[G2532](#) [G3588](#) [G3686](#) [G0846](#) [G1484](#) [G1679](#)

அவருடைய நாமத்தின்மேல் உலகிலுள்ளோர் நம்பிக்கையாக இருப்பார்கள்” என்பதே.

- 22 Τότε ἀποβόηθη ἀποσηνέχθη ἀπὸ τοῦ δαίμονος, τὸ φλόος καὶ  
அப்போது கொண்டு வரப்பட்டான் அவரிடம் பிசாசுபிடித்தவன், குருடன் மற்றும்  
G5119 G4374 G0846 G1139 G5185 G2532
- κωφός, καὶ ἐθεράπευσεν αὐτόν, ὥστε τὸν κωφὸν λαλεῖν  
ஊமையன், மற்றும் குணமாக்கினார் அவனை, ஆகவே -அந்த ஊமையன் பேசவும்  
G2974 G2532 G2323 G0846 G5620 G3588 G2974 G2980
- καὶ βλάπεν.  
மற்றும் பார்க்கவும்.  
G2532 G0991

அப்பொழுது, பிசாசு பிடித்த குருடும் ஊமையுமான ஒருவன் அவரிடத்தில் கொண்டு வரப்பட்டான்; குருடும் ஊமையுமானவன் பேசவும் பார்க்கவுந்தக்கதாக அவனைச் சுகமாக்கினார்.

- 23 καὶ ἐξήσταντο πάντες οἱ ὄχλοι, καὶ ἔλεγον,  
மற்றும் வியப்படைந்தார்கள் எல்லோரும் -அந்த கூட்டங்கள், மற்றும் சொன்னார்கள்,  
G2532 G1839 G3956 G3588 G3793 G2532 G3004
- Μήτι οὐτός ἐστιν ὁ υἱὸς Δαυὶδ;  
நிச்சயமாய் இவன் ஆவாரா -அந்த குமாரன் தாவீதின்?  
G3385 G3778 G1510 G3588 G5207 G1138

மக்களெல்லோரும் ஆச்சரியப்பட்டு: தாவீதின் குமாரன் இவர்தானோ? என்றார்கள்.

- 24 οἱ δὲ Φαρισαῖοι, ἄκοῦσαντες, εἶπον, Οὐτός οὐκ  
-அவர்கள் மேலும் பரிசேயர்கள், கேட்டு, சொன்னார்கள், இவன் இல்லை  
G3588 G1161 G5330 G0191 G3004 G3778 G3756
- ἐκβάλλει τὰ δαίμονα, εἰ μὴ ἐν τῷ Βεελζεβούλ  
துரத்துகிறான் -அந்த பிசாசுகளை, தவிர இல்லை -இல் -அந்த பெயெல்செபூல்  
G1544 G3588 G1140 G1487 G3361 G1722 G3588 G0954
- ἄρχοντι τῶν δαίμονων.  
அதிபதியால் -அவர்களுடைய பிசாசுகளின்.  
G0758 G3588 G1140

பரிசேயர்கள் அதைக்கேட்டு: இவன் பிசாசுகளின் தலைவனாகிய பெயெல்செபூலினாலே பிசாசுகளைத் துரத்துகிறானேயல்லாமல் மற்றபடியல்ல என்றார்கள்.

- 25 εἰδὼς δὲ τὰς ἐνθουμῆσεις αὐτῶν, εἶπεν αὐτοῖς,  
அறிந்து மேலும் -அந்த எண்ணங்களை அவர்களுடைய, சொன்னார் அவர்களுக்கு,  
G1492 G1161 G3588 G1761 G0846 G3004 G0846
- Πᾶσα βασίλεια μερσθεῖσα καθ' ἑαυτῆς ἐρημῶται, καὶ πᾶσα  
எல்லா ராஜ்யமும் பிரிக்கப்பட்ட -க்கு-எதிராக தன்னுடைய பாழாகிறது, மற்றும் எல்லா  
G3956 G0932 G3307 G2596 G1438 G2049 G2532 G3956
- πόλις ἢ οἰκία μερσθεῖσα καθ' ἑαυτῆς οὐ σταθίσει.  
நகரமும் அல்லது வீடும் பிரிக்கப்பட்ட -க்கு-எதிராக தன்னுடைய இல்லை நிலைக்காது.  
G4172 G2228 G3614 G3307 G2596 G1438 G3756 G2476

இயேசு அவர்கள் யோசனைகளை அறிந்து, அவர்களைப் பார்த்து: தனக்குத்தானே விரோதமாகப் பிரிந்திருக்கிற எந்த ராஜ்யமும் பாழாகப்போகும்; தனக்குத்தானே விரோதமாகப் பிரிந்திருக்கிற எந்தப் பட்டணமும் எந்த வீடும் நிலைநிற்கமாட்டாது.

26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς τὸν Σατανᾶν ἐκβῆλλει, ἐφ’  
மற்றும் என்றால் -அந்த சாத்தான் -அந்த சாத்தானை துரத்தினால், -க்கு-எதிராக  
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4567](#) [G3588](#) [G4567](#) [G1544](#) [G1909](#)

ἐὰντὸν ἐμειρῖσθῃ. αὖς οὖν σταθίσειαι ἢ βασιλεία  
தன்னையே பிரிந்திருக்கிறான். எப்படி ஆகையால் நிலைக்கும் -அந்த ராஜ்யம்  
[G1438](#) [G3307](#) [G4459](#) [G3767](#) [G2476](#) [G3588](#) [G0932](#)

αὐτὸς?  
அவனுடைய?  
[G0846](#)

| சாத்தானைச் சாத்தான் துரத்தினால் தனக்கு விரோதமாகத் தானே பிரிவினை செய்கிறதாயிருக்குமே; அப்படிச் செய்தால் அவன் ராஜ்யம் எப்படி நிலைநிற்கும்?

27 καὶ εἰ ἐγὼ ἐν Βεελζεβούλ ἐκβῆλλω τὰ δαιμόνια,  
மற்றும் என்றால் நான் -இல் பெயெல்செபூல் துரத்துகிறேன் -அந்த பிசாசுகளை,  
[G2532](#) [G1487](#) [G1473](#) [G1722](#) [G0954](#) [G1544](#) [G3588](#) [G1140](#)

οἱ υἱοὶ ἔμων ἐν τῷ ἐκβῆλλουσιν? δὲ τὸ τοῦτο,  
-அவர்கள் மகன்கள் உங்களின் -இல் யாரால் துரத்துகிறார்கள்? -நிமித்தம் இதற்கு,  
[G3588](#) [G5207](#) [G4771](#) [G1722](#) [G5101](#) [G1544](#) [G1223](#) [G3778](#)

αὐτοὶ κριταὶ ἔσονταὶ ἔμων.  
அவர்களே நியாயாதிபதிகள் இருப்பார்கள் உங்களின்.  
[G0846](#) [G2923](#) [G1510](#) [G4771](#)

| நான் பெயெல்செபூலினாலே பிசாசுகளைத் துரத்தினால், உங்களுடைய பிள்ளைகள் அவைகளை யாராலே துரத்துகிறார்கள்? ஆகவே, அவர்களே உங்களை நியாயந்தீர்க்கிறவர்களாக இருப்பார்கள்.

28 εἰ δὲ ἐν Πνεύματι Θεοῦ ἐγὼ ἐκβῆλλω τὰ  
என்றால் மேலும் -இல் ஆவியானவரால் தேவனுடைய நான் துரத்துகிறேன் -அந்த  
[G1487](#) [G1161](#) [G1722](#) [G4151](#) [G2316](#) [G1473](#) [G1544](#) [G3588](#)

δαιμόνια, ἄρα ἔφθασεν ἐφ’ ἔμωι ἢ βασιλεία τοῦ  
பிசாசுகளை, ஆகையால் வந்திருக்கிறது -மேல் உங்கள் -அந்த ராஜ்யம் -அவருடைய  
[G1140](#) [G0686](#) [G5348](#) [G1909](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ.  
தேவனுடைய.  
[G2316](#)

| நான் தேவனுடைய ஆவியானவராலே பிசாசுகளைத் துரத்துகிறபடியால், தேவனுடைய ராஜ்யம் உங்களிடம் வந்திருக்கிறதே.

29 ἢ αὖς δύνатаί τις εἰσελεῖν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ  
அல்லது எப்படி கூடும் ஒருவன் நுழைய -இல் -அந்த வீட்டில் -அவருடைய  
[G2228](#) [G4459](#) [G1410](#) [G5100](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#)

ἰσχυροῦ καὶ τὰ σκεύη αὐτοῦ ἄραόσαι, ἐὰν  
பலமுள்ளவனின் மற்றும் -அந்த பாண்டங்களை அவனுடைய கொள்ளையடிக்க, என்றால்  
[G2478](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4632](#) [G0846](#) [G0726](#) [G1437](#)

μὴ παῶτον δῆσθαι τὸν ἰσχυρόν? καὶ τότε τὴν  
இல்லை முதலில் கட்டுவான் -அந்த பலமுள்ளவனை? மற்றும் அப்போது -அந்த  
[G3361](#) [G4412](#) [G1210](#) [G3588](#) [G2478](#) [G2532](#) [G5119](#) [G3588](#)

οἰκίαν αὐτοῦ διαρᾶσαι.  
வீட்டை அவனுடைய கொள்ளையடிப்பான்.  
[G3614](#) [G0846](#) [G1283](#)

| அன்றியும், பலவாணை முந்திக் கட்டினாலொழிய பலவானுடைய வீட்டிற்குள் ஒருவன் புகுந்து, அவன் உடைமைகளை எப்படிக் கொள்ளையிடமுடியும்? கட்டினானேயாகில், அவன் வீட்டைக் கொள்ளையிடலாம்.



33 ἡ ποιήσατε τὸ δέσποιν καλὸν καὶ τὸν καρπὸν αὐτοῦ  
அல்லது ஆக்குங்கள் -அந்த மரத்தை நல்ல மற்றும் -அந்த கனியை அவனுடைய  
G2228 G4160 G3588 G1186 G2570 G2532 G3588 G2590 G0846

καλόν, ἡ ποιήσατε τὸ δέσποιν σαπρὸν καὶ τὸν καρπὸν  
நல்ல, அல்லது ஆக்குங்கள் -அந்த மரத்தை அழுகிய மற்றும் -அந்த கனியை  
G2570 G2228 G4160 G3588 G1186 G4550 G2532 G3588 G2590

αὐτοῦ σαπρὸν: ἔκ γὰρ τοῦ καρποῦ, τὸ  
அவனுடைய அழுகிய: -இருந்து ஏனெனில் -அவனுடைய கனியிலிருந்து, -அந்த  
G0846 G4550 G1537 G1063 G3588 G2590 G3588

δέσποιν γινώσκειται.  
மரம் அறியப்படுகிறது.  
G1186 G1097

மரம் நல்லதென்றால், அதின் கனியும் நல்லதென்று சொல்லுங்கள்; மரம் கெட்டதென்றால், அதின் கனியும் கெட்டதென்று சொல்லுங்கள்; மரமானது அதின் கனியினால் அறியப்படும்.

34 γεννήματα ἐχθρῶν, πῶς δύνασθε ἀγαθὰ λαλεῖν, πονηροὶ  
சந்ததிகளே விரியன்களின், எப்படி கூடும் நல்லவை பேச, தீயவர்களாக  
G1081 G2191 G4459 G1410 G0018 G2980 G4190

ὄντες? ἔκ γὰρ τοῦ περισσεύματος τῆς καρδίας, τὸ  
இருக்கிற? -இருந்து ஏனெனில் -அந்த நிறைவிலிருந்து -அந்த இருதயத்தின், -அந்த  
G1510 G1537 G1063 G3588 G4051 G3588 G2588 G3588

στόμα λαλεῖ.  
வாய் பேசுகிறது.  
G4750 G2980

விரியன்பாம்புக் குட்டிகளே, நீங்கள் பொல்லாதவர்களாக இருக்க, நலமானவைகளை எப்படிப் பேசுவீர்கள்? இருதயத்தின் நிறைவினால் வாய் பேசும்.

35 ὁ ἀγαθὸς ἄσπιλος ἔκ τοῦ ἀγαθοῦ θησαυροῦ  
-அந்த நல்ல மனிதன் -இருந்து -அந்த நல்ல பொக்கிஷத்திலிருந்து  
G3588 G0018 G0444 G1537 G3588 G0018 G2344

ἐκβύλλει ἀγαθὰ; καὶ ὁ πονηρὸς ἄσπιλος ἔκ  
வெளிக்கொண்டுவருகிறான் நல்லவை; மற்றும் -அந்த தீய மனிதன் -இருந்து  
G1544 G0018 G2532 G3588 G4190 G0444 G1537

τοῦ πονηροῦ θησαυροῦ ἐκβύλλει πονηρὰ.  
-அந்த தீய பொக்கிஷத்திலிருந்து வெளிக்கொண்டுவருகிறான் தீயவை.  
G3588 G4190 G2344 G1544 G4190

நல்ல மனிதன் இருதயமாகிய நல்ல பொக்கிஷத்திலிருந்து நல்லவைகளை எடுத்துக்காட்டுகிறான், பொல்லாத மனிதன் பொல்லாத பொக்கிஷத்திலிருந்து பொல்லாதவைகளை எடுத்துக்காட்டுகிறான்.

36 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι πᾶν ῥῆμα ἀργὸν ὀ  
சொல்லுகிறேன் மேலும் உங்களுக்கு, என்று எல்லா வார்த்தையும் வீணான எதை  
G3004 G1161 G4771 G3754 G3956 G4487 G0692 G3739

λαλήσομαι οἱ ἄσπιλοι, ἀποδύσομαι περὶ αὐτοῦ  
பேசுவார்கள் -அவர்கள் மனிதர்கள், கணக்குக்கொடுப்பார்கள் -குறித்து அதன்-குறித்து  
G2980 G3588 G0444 G0591 G4012 G0846

λόγον ἐν ῥήματι κρῖσεως.  
வார்த்தையை -இல் நாளில் நியாயத்தீர்ப்பின்.  
G3056 G1722 G2250 G2920

மனிதர்கள் பேசும் வீணான வார்த்தைகள் யாவையும் குறித்து நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே கணக்கு ஒப்புவிக்கவேண்டும் என்று உங்களுக்குச் சொல்லுகிறேன்.

37 ἔκ γὰρ τῶν λόγων σοῦ,  
 -இருந்து ஏனெனில் -உன்னுடைய வார்த்தைகளால் உன்னுடைய,  
[G1537](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#)

δικαιωθῆσθαι, καὶ ἔκ τῶν λόγων σοῦ,  
 நீதிமானாக்கப்படுவாய், மற்றும் -இருந்து -உன்னுடைய வார்த்தைகளால் உன்னுடைய,  
[G1344](#) [G2532](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#)

καταδικασθῆσθαι.  
 தண்டிக்கப்படுவாய்.  
[G2613](#)

ஏனென்றால், உன் வார்த்தைகளினாலே நீதிமான் என்று தீர்க்கப்படுவாய்; அல்லது உன் வார்த்தைகளினாலே குற்றவாளி என்று தீர்க்கப்படுவாய் என்றார்.

38 τότε ἀπεκρίθησαν αὐτοῦ τινες τῶν γραμματέων καὶ  
 அப்போது பதிலளித்தார்கள் அவருக்கு சிலர் -அவர்களில் வேதபாசுக்களின் மற்றும்  
[G5119](#) [G0611](#) [G0846](#) [G5100](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2532](#)

Φαρισαίων, λέγοντες, Διδάσκαλε, θέλωμεν ἄπο σοῦ  
 பரிசேயர்களின், சொல்லி, போதகரே, விரும்புகிறோம் -இடமிருந்து உன்னிடமிருந்து  
[G5330](#) [G3004](#) [G1320](#) [G2309](#) [G0575](#) [G4771](#)

σημεῖον ἰδεῖν.  
 அடையாளத்தை பார்க்க.  
[G4592](#) [G3708](#)

அப்பொழுது, வேதபண்டிதர்களிலும் பரிசேயர்களிலும் சிலர் அவரைப் பார்த்து: போதகரே, உம்மால் ஒரு அடையாளத்தைக் காணவிரும்புகிறோம் என்றார்கள்.

39 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς, Γενεὰ πονηρὰ καὶ  
 -அவர் மேலும் பதிலளித்து, சொன்னார் அவர்களுக்கு, தலைமுறை தீய மற்றும்  
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1074](#) [G4190](#) [G2532](#)

μοιχᾶλις σημεῖον ἔαζήτε, καὶ σημεῖον οὐ  
 விபசாரியான அடையாளத்தை தேடுகிறது, மற்றும் அடையாளம் இல்லை  
[G3428](#) [G4592](#) [G1934](#) [G2532](#) [G4592](#) [G3756](#)

δοθῆσεται αὐτῷ, εἰ μὴ τὸ σημεῖον Ἰωάννη τοῦ  
 கொடுக்கப்படும் அதற்கு, தவிர இல்லை -அந்த அடையாளம் யோனாவின் -அவரான  
[G1325](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#) [G4592](#) [G2495](#) [G3588](#)

παροφῆτος.  
 தீர்க்கதரிசியின்.  
[G4396](#)

அவர்களுக்கு அவர் மறுமொழியாக: இந்தப் பொல்லாத விபசாரச் சந்ததியார் அடையாளத்தைத் தேடுகிறார்கள்; ஆனாலும் யோனா தீர்க்கதரிசியின் அடையாளத்தைத் தவிர வேறு அடையாளம் இவர்களுக்குக் கொடுக்கப்படுவதில்லை.

40 ὧσαπερ γὰρ ἦν Ἰωανᾶς ἐν τῇ κοιλίᾳ τοῦ  
எப்படியெனில் ஏனெனில் இருந்தான் யோனா -இல் -அந்த வயிற்றில் -அவருடைய  
[G5618](#) [G1063](#) [G1510](#) [G2495](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2836](#) [G3588](#)

κῆτους μῆνιν εὐφροσύνην καὶ τρεῖς ἕκαστος, οὕτως ἔσταλτο ὁ  
மீனின் மூன்று நாட்கள் மற்றும் மூன்று இரவுகள், அவ்வாறே இருப்பான் -அந்த  
[G2785](#) [G5140](#) [G2250](#) [G2532](#) [G5140](#) [G3571](#) [G3779](#) [G1510](#) [G3588](#)

Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐν τῇ καρδίᾳ τῆς γῆς  
குமாரன் -அவருடைய மனிதனுடைய -இல் -அந்த இருதயத்தில் -அந்த பூமியின்  
[G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G3588](#) [G1093](#)

τρεῖς ἕκαστος καὶ τρεῖς ἡμέρας.  
மூன்று நாட்கள் மற்றும் மூன்று இரவுகள்.  
[G5140](#) [G2250](#) [G2532](#) [G5140](#) [G3571](#)

யோனா இரவும் பகலும் மூன்று நாட்கள் ஒரு பெரிய மீனின் வயிற்றில் இருந்ததுபோல, மனிதகுமாரனும் இரவும் பகலும் மூன்று நாட்கள் பூமியின் இருதயத்தில் இருப்பார்.

41 ἄνδρες Νινευῖται ἀναστήσονται ἐν τῇ κρίσει μετὰ  
மனிதர்கள் நினவேயர்கள் எழுப்புவார்கள் -இல் -அந்த நியாயத்தீர்ப்பில் -உடன்  
[G0435](#) [G3536](#) [G0450](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2920](#) [G3326](#)

τῆς γενεᾶς ταύτης, καὶ κατακρινοῦσιν αὐτήν; ὅτι  
-இந்த தலைமுறையின் இந்த, மற்றும் தண்டிப்பார்கள் அதை; ஏனெனில்  
[G3588](#) [G1074](#) [G3778](#) [G2532](#) [G2632](#) [G0846](#) [G3754](#)

μετενόησαν εἰς τὸ κήρυγμα Ἰωανᾶ; καὶ ἰδοὺ,  
மனந்திரும்பினார்கள் -க்கு -அந்த பிரசங்கத்திற்கு யோனாவின்; மற்றும் இதோ,  
[G3340](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2782](#) [G2495](#) [G2532](#) [G3708](#)

ταῦτα Ἰωανᾶ ὤδε.  
மேலானவர் யோனாவிலும் இங்கே.  
[G4119](#) [G2495](#) [G5602](#)

யோனாவின் பிரசங்கத்தைக் கேட்டு நினைவே பட்டணத்தார் மனந்திரும்பினார்கள். இதோ, யோனாவிலும் பெரியவர் இங்கே இருக்கிறார். ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே நினைவே பட்டணத்தார் இந்தச் சந்ததியாரோடு எழுந்து நின்று இவர்கள்மேல் குற்றஞ்சுமத்துவார்கள்.

42 βασιλίσσα νότον ἐγερθήσεται ἐν τῇ κρίσει μετὰ τῆς  
ராணி தென்னின் எழுப்பப்படுவாள் -இல் -அந்த நியாயத்தீர்ப்பில் -உடன் -இந்த  
[G0938](#) [G3558](#) [G1453](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2920](#) [G3326](#) [G3588](#)

γενεᾶς ταύτης, καὶ κατακρινεῖ αὐτήν; ὅτι ἦλθεν ἐκ  
தலைமுறையின் இந்த, மற்றும் தண்டிப்பாள் அதை; ஏனெனில் வந்தாள் -இருந்து  
[G1074](#) [G3778](#) [G2532](#) [G2632](#) [G0846](#) [G3754](#) [G2064](#) [G1537](#)

τῶν περᾶτων τῆς γῆς ἀκοῦσαι τὴν σοφίαν Σολομῶνος;  
-அந்த அந்தங்களிலிருந்து -அந்த பூமியின் கேட்க -அந்த ஞானத்தை சாலமோனின்;  
[G3588](#) [G4009](#) [G3588](#) [G1093](#) [G0191](#) [G3588](#) [G4678](#) [G4672](#)

καὶ ἰδοὺ, ταῦτα Ἰωανᾶ ὤδε.  
மற்றும் இதோ, மேலானவர் சாலமோனிலும் இங்கே.  
[G2532](#) [G3708](#) [G4119](#) [G4672](#) [G5602](#)

தென்தேசத்து ராணி பூமியின் எல்லைகளிலிருந்து சாலமோனுடைய ஞானத்தைக் கேட்க வந்தாள். இதோ, சாலமோனைவிட பெரியவர் இங்கே இருக்கிறார். ஆதலால் நியாயத்தீர்ப்புநாளிலே அந்த ராணி இந்தச் சந்ததியாரோடு எழுந்து நின்று இவர்கள்மேல் குற்றஞ்சுமத்துவாள்.

43	Ὅταν எப்போது <a href="#">G3752</a>	δὲ மேலும் <a href="#">G1161</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἀκάθαρτον அசுத்தமான <a href="#">G0169</a>	πνεῦμα ஆவி <a href="#">G4151</a>	ἐξέλθῃ புறப்படும் <a href="#">G1831</a>	ἀπὸ -இடமிருந்து <a href="#">G0575</a>	τοῦ -அவருடைய <a href="#">G3588</a>
	ἀνθρῶπου, மனிதனிடமிருந்து, <a href="#">G0444</a>	διέρχεται கடந்துபோகுகிறது <a href="#">G1330</a>	δι' -வழியாக <a href="#">G1223</a>	ἀνῶδῶς நீரற்ற <a href="#">G0504</a>	τόσων, இடங்களில், <a href="#">G5117</a>	ζητοῦν தேடுகிற <a href="#">G2212</a>		
	ἀνάπαυσιν, இளைப்பாறுதலை, <a href="#">G0372</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	οὐχ இல்லை <a href="#">G3756</a>	εὔρισκει. கண்டுபிடிக்கிறது. <a href="#">G2147</a>				

அசுத்தஆவி ஒரு மனிதனைவிட்டுப் புறப்படும்போது, வறண்ட இடங்களில் அலைந்து, இளைப்பாறுதல் தேடியும் கண்டடையாமல்:

44	τότε அப்போது <a href="#">G5119</a>	λέγει, சொல்லுகிறது, <a href="#">G3004</a>	εἰς -இல் <a href="#">G1519</a>	τὸν -என்னுடைய <a href="#">G3588</a>	οἶκόν வீட்டிற்கு <a href="#">G3624</a>	μου என்னுடைய <a href="#">G1473</a>	ἐπιστρέψω, திரும்புவேன், <a href="#">G1994</a>
	ἴθιεν எங்கிருந்து <a href="#">G3606</a>	ἐξέλθῃ. புறப்பட்டேன். <a href="#">G1831</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἐλθὼν, வந்து, <a href="#">G2064</a>	εὔρισκει கண்டுபிடிக்கிறது <a href="#">G2147</a>	σολάζοντα, வெறுமையாக, <a href="#">G4980</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>
	σεσῶματόν, பெருக்கப்பட்ட, <a href="#">G4563</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	κεκοσμημένον. அலங்கரிக்கப்பட்ட. <a href="#">G2885</a>				

நான் விட்டுவந்த என் வீட்டிற்குத் திரும்பிப்போவேன் என்று சொல்லி; அங்கே வந்து, அந்த வீடு வெறுமையாகவும், பெருக்கி, அலங்கரிக்கப்பட்டதாகவும் இருப்பதைப் பார்த்து,

45	τότε அப்போது <a href="#">G5119</a>	πορεύεται போகிறது <a href="#">G4198</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	παραλαμβάνει அழைத்துக்கொள்கிறது <a href="#">G3880</a>	μεθ' -உடன் <a href="#">G3326</a>	ἐαυτοῦ தன்னுடன் <a href="#">G1438</a>	ἐπὶ ஏழு <a href="#">G2033</a>	ἔτερον மற்ற <a href="#">G2087</a>
	πνεύματα ஆவிகளை <a href="#">G4151</a>	πονηρότερα தீயவான <a href="#">G4190</a>	ἐαυτοῦ, தன்னிலும், <a href="#">G1438</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	εἰσελθόντα நுழைந்து <a href="#">G1525</a>	κατοικεῖ குடியிருக்கிறது <a href="#">G2730</a>	ἐκεῖ; அங்கே; <a href="#">G1563</a>	
	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	γίνεται ஆகிறது <a href="#">G1096</a>	τὰ -அந்த <a href="#">G3588</a>	ἔσχατα கடைசி <a href="#">G2078</a>	τοῦ -அவருடைய <a href="#">G3588</a>	ἀνθρῶπου மனிதனுடைய <a href="#">G0444</a>	ἐκεῖνον அந்த <a href="#">G1565</a>	χείρωνα மோசமான <a href="#">G5501</a>
	τῶν -அவருடைய <a href="#">G3588</a>	παρώτων. முதலாவதிலும். <a href="#">G4413</a>	οὕτως இவ்வாறே <a href="#">G3779</a>	ἔσται இருக்கும் <a href="#">G1510</a>	καὶ மேலும் <a href="#">G2532</a>	τῆ -அந்த <a href="#">G3588</a>	γενεῆ தலைமுறைக்கு <a href="#">G1074</a>	
	ταύτη இந்த <a href="#">G3778</a>	τῆ -அந்த <a href="#">G3588</a>	πονηροῦ. தீய. <a href="#">G4190</a>					

திரும்பிப்போய், தன்னைவிடப் பொல்லாத வேறு ஏழு ஆவிகளைத் தன்னோடு அழைத்துக்கொண்டுவந்து, உள்ளே நுழைந்து, அங்கே குடியிருக்கும்; அப்பொழுது, அந்த மனிதனுடைய முன்னிலைமையைவிட அவனுடைய பின்னிலைமை மிகவும் மோசமானதாக இருக்கும்; அப்படியே இந்தப் பொல்லாத சந்ததியார்களுக்கும் நடக்கும் என்றார்.

46	Ἔτι இன்னும் <a href="#">G2089</a>	ἔδ᾽ மேலும் <a href="#">G1161</a>	αὐτοῖς அவருடைய <a href="#">G0846</a>	λαλοῦντος பேசுகிறம்போது <a href="#">G2980</a>	τοῖς -அந்த <a href="#">G3588</a>	ὄχλοις, கூட்டங்களுக்கு, <a href="#">G3793</a>	ἰδοὺ, இதோ, <a href="#">G3708</a>	ἢ -அந்த <a href="#">G3588</a>
	μῆτιρ தாய் <a href="#">G3384</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	οἱ -அவர்கள் <a href="#">G3588</a>	ἄδελφοὶ சகோதரர்கள் <a href="#">G0080</a>	αὐτοῖς அவருடைய <a href="#">G0846</a>	εἰσπήκεισαν நின்றிருந்தார்கள் <a href="#">G2476</a>	ἔξω, வெளியே, <a href="#">G1854</a>	
	ζητοῦντες தேடுகிறவர்கள் <a href="#">G2212</a>	αὐτῷ அவருக்கு <a href="#">G0846</a>	λαλῆσα. பேச. <a href="#">G2980</a>					

இப்படி அவர் மக்களோடு பேசிக்கொண்டிருக்கும்போது, அவருடைய தாயாரும் சகோதரர்களும் அவரிடத்தில் பேசவேண்டுமென்று வெளியே நின்றார்கள்.

47	εἶπεν சொன்னான் <a href="#">G3004</a>	ἔδ᾽ மேலும் <a href="#">G1161</a>	τις ஒருவன் <a href="#">G5100</a>	αὐτῷ, அவருக்கு, <a href="#">G0846</a>	ἰδοὺ, இதோ, <a href="#">G3708</a>	ἢ -அந்த <a href="#">G3588</a>	μῆτιρ தாய் <a href="#">G3384</a>	σοι, உன்னுடைய, <a href="#">G4771</a>
	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	οἱ -அவர்கள் <a href="#">G3588</a>	ἄδελφοὶ சகோதரர்கள் <a href="#">G0080</a>	σοι, உன்னுடைய, <a href="#">G4771</a>	ἔξω வெளியே <a href="#">G1854</a>	ἐσπήκασιν, நிற்கிறார்கள், <a href="#">G2476</a>	ζητοῦντες தேடுகிறவர்கள் <a href="#">G2212</a>	
	σοι உனக்கு <a href="#">G4771</a>	λαλῆσα. பேச. <a href="#">G2980</a>						

அப்பொழுது, ஒருவன் அவரைப் பார்த்து: உம்முடைய தாயாரும் உம்முடைய சகோதரர்களும் உம்மோடு பேசவேண்டுமென்று வெளியே நிற்கிறார்கள் என்றான்.

48	ὁ -அவர் <a href="#">G3588</a>	ἔδ᾽ மேலும் <a href="#">G1161</a>	ἀποκριθεὶς, பதிலளித்து, <a href="#">G0611</a>	εἶπεν சொன்னார் <a href="#">G3004</a>	τῷ -அந்த <a href="#">G3588</a>	λέγοντι சொல்கிறவனுக்கு <a href="#">G3004</a>	αὐτῷ, அவருக்கு, <a href="#">G0846</a>	τίς யார் <a href="#">G5101</a>
	ἐστίν ஆவான் <a href="#">G1510</a>	ἢ -அந்த <a href="#">G3588</a>	μῆτιρ தாய் <a href="#">G3384</a>	μου? என்னுடைய? <a href="#">G1473</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	τίνας யார் <a href="#">G5101</a>	εἰσὶν ஆவார்கள் <a href="#">G1510</a>	οἱ -அவர்கள் <a href="#">G3588</a>
								ἄδελφοὶ சகோதரர்கள் <a href="#">G0080</a>
	μου? என்னுடைய? <a href="#">G1473</a>							

தம்மிடத்தில் இப்படிச் சொன்னவனுக்கு அவர் மறுமொழியாக: என் தாயார் யார்? என் சகோதரர்கள் யார்? என்று சொல்லி,

49	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἐκτείνας நீட்டி <a href="#">G1614</a>	τῆν -அந்த <a href="#">G3588</a>	χεῖρα கையை <a href="#">G5495</a>	αὐτοῖς அவருடைய <a href="#">G0846</a>	ἐπὶ -மேல் <a href="#">G1909</a>	τοὺς -அவருடைய <a href="#">G3588</a>	μαθητὰς சீடர்களை <a href="#">G3101</a>
	αὐτοῖς அவருடைய <a href="#">G0846</a>	εἶπεν, சொன்னார், <a href="#">G3004</a>	ἰδοὺ, இதோ, <a href="#">G3708</a>	ἢ -அந்த <a href="#">G3588</a>	μῆτιρ தாய் <a href="#">G3384</a>	μου என்னுடைய <a href="#">G1473</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	οἱ -அவர்கள் <a href="#">G3588</a>
	ἄδελφοὶ சகோதரர்கள் <a href="#">G0080</a>	μου. என்னுடைய. <a href="#">G1473</a>						

தம்முடைய கையைத் தமது சீடர்களுக்கு நேராக நீட்டி; இதோ, என் தாயும் என் சகோதரர்களும் இவர்களே!

50	ὄσκις எவனாகிலும் <a href="#">G3748</a>	γὰρ ஏனெனில் <a href="#">G1063</a>	ὅτι எவ்வாறாயினும் <a href="#">G0302</a>	ποιήσῃ செய்வான் <a href="#">G4160</a>	τὸ -அந்த <a href="#">G3588</a>	θέλημα சித்தத்தை <a href="#">G2307</a>	τοῦ -அவருடைய <a href="#">G3588</a>	
	Πατρός பிதாவின் <a href="#">G3962</a>	μοῦ என்னுடைய <a href="#">G1473</a>	τοῦ -அவர் <a href="#">G3588</a>	ἐν -இல் <a href="#">G1722</a>	οὐρανοῖς, பரலோகங்களில், <a href="#">G3772</a>	αὐτός அவனே <a href="#">G0846</a>	μοῦ என்னுடைய <a href="#">G1473</a>	ἀδελφῶν, சகோதரன், <a href="#">G0080</a>
	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	ἀδελφῶν, சகோதரி, <a href="#">G0079</a>	καὶ மற்றும் <a href="#">G2532</a>	μῆτηρ தாய் <a href="#">G3384</a>	ἐστίν. ஆவான். <a href="#">G1510</a>			

| பரலோகத்திலிருக்கிற என் பிதாவின் விருப்பத்தின்படி செய்கிறவன் எவனோ, அவனே எனக்கு சகோதரனும், சகோதரியும், தாயுமாகவும் இருக்கிறான் என்றார்.